

**Zeitschrift:** Revue économique franco-suisse  
**Herausgeber:** Chambre de commerce suisse en France  
**Band:** 51 (1971)  
**Heft:** 4: Participation et co-gestion

**Register:** Offres et demandes de représentations

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 02.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# OFFRES ET DEMANDES DE REPRÉSENTATIONS

Les réponses aux annonces ci-après doivent être accompagnées de 5 *coupons-réponses internationaux* pour frais de transmission.

## REPRÉSENTANTS FRANÇAIS CHERCHANT A REPRÉSENTER UNE MAISON SUISSE

N°	Région	Articles souhaités	Clientèle visitée
1206	Paris et Nord	Matières et matériel pour l'industrie textile.	<i>Usines (filatures, peignage, tissage).</i>
1210	France	Papiers aluminium — coussins de protection pour boîtes de chocolat — Étuis de boîtes pour confiserie. Tout emballage en général.	<i>Usines, centrales d'achat.</i>
1211	France	Biens d'équipement destinés à la moyenne et grosse industrie.	<i>Métallurgie, industrie chimique, papetière et électronique.</i>
1215	France	Tous produits ou matières plastiques.	<i>Produits chimiques, fabricants de papier, carton.</i>
1216	France	Organes de transmission, gros réducteurs industriels, embrayages électro-mécaniques, variateurs de vitesse mécanique.	<i>Industries, constructeurs navals.</i>
1217	France	Forets à métaux en acier HSS — Quincaillerie générale — petit outillage — bricolage — articles et outils de jardinage, accessoires automobiles.	<i>Grossistes, détaillants, centrales d'achat.</i>
1223	France	Spécialités horlogerie, joaillerie.	<i>Horlogers — Bijoutiers.</i>
1225	France	Outillage de précision, instruments de métrologie, appareils de traitement de surface.	<i>Usines, ateliers.</i>
1227	France	Ouate de cellulose — Instruments médicaux. Jouets éducatifs matériel d'enseignement. Papeterie et enveloppes commerciales.	<i>Hôpitaux, collèges, industries.</i>
1231	France	Petites machines à affûter et rectifier. Accessoires de machines-outils, notamment tête à aléser et barres d'alésage.	<i>Industrie mécanique et revendeurs machines-outils et outillage mécanique.</i>
1237	Rhône-Alpes et Centre	Tissus au mètre : chaîne, trame et Jersey pour imperméables et manteaux, costumes dames, robes, chemises et chemisiers et confection enfants. Voiles marquises, dentelles et macramés pour rideaux.	<i>Confectionneurs et fabricants de rideaux.</i>
1243	France/Belgique	Matériel et accessoires textiles.	<i>Usines textiles.</i>
1245	France et Pays d'expression française	Matériel scientifique et technique intéressant les laboratoires de recherches, développement, fabrication, contrôle et médico-pharmaceutiques, ainsi que les industries intéressées.	<i>Laboratoires publics et privés.</i>
1247	France	Tous les tissus de chaîne et trame — tous les tissus de mailles (plus particulièrement les velours unis et à côtes, les djins coton, les coutils, les molesquines.)	<i>Principalement les industriels français de la confection.</i>
1250	Rhône-Alpes	Matériel et techniques pour l'industrie alimentaire : lait, vin, jus de fruit, eau, etc.	<i>Laiteries, caves viti-vinicoles, distilleries, limonaderies, fabricants de sirops, etc.</i>
1251	Loire, Hte-Loire, Ain, Rhône, Saône-et-Loire.	Carrelages et produits de luxe pour le bâtiment ou de haute technicité, joints d'étanchéité, adjuvants, etc.	<i>Entreprises, négociants, particuliers.</i>
1252	France	Instruments de mesure et de contrôle : micromètres, microcontacts, compte-tours, tachymètres, compte-pièces, minuteriers...	<i>Usines et administrations.</i>
1253	Sud-Est	Matériel pour handicapés, jeux éducatifs pour enfants inadaptés, produits d'hygiène — sauf les non-tissés — petites fournitures hôpitaux.	<i>Sanatorium, préventorium, centres de réadaptation, maisons d'enfants, centres héliomarins.</i>
1254	Paris et Nord de la France	Caravanes — matériel de camping.	<i>Clientèle particulière existante.</i>

1255	Nord	Matériels et produits destinés à l'industrie — chimie, textile.	<i>Industries concernées.</i>
1256	France	Produits de grande consommation — Produits alimentaires (biscuits, chocolats, confiserie, conserves, etc...)	<i>Supermarchés, hypermarchés, grossistes en alimentation, chaînes, groupements, bouchers-charcutiers, traiteurs, crémiers, boulangeries, pâtisseries.</i>
1257	France	Produits de valeur technique, de qualité, exclusifs de préférence et si possible protégés par des brevets, éventuellement compatibles avec vente de matériel pneumatique et oléopneumatique.	<i>Constructeurs de machines-outils, industries automobiles, marchés d'États.</i>
1258	France	Horlogerie : montres, réveils.	<i>Horlogers, bijoutiers, détaillants.</i>
1259	France	Porcelaine, faïence, cristal, orfèvrerie, luxe ou utilitaire, lampes, meubles, tables, sièges, contemporain ou de style. Pendules, montres (tous articles d'horlogerie luxe ou bas prix) Articles fumeurs — accessoires de salles-de-bains.	<i>Magasins de cadeaux — Bijouterie — Horlogerie — Grands magasins — centrales d'achats — Décorateurs — Magasins de meubles.</i>
1260	France	Linge de maison, ou autres articles de consommation courante intéressant clientèle ci-contre :	<i>Détaillants, grandes surfaces, grands magasins...</i>
1261	France	Corderie ficellerie (chanvre, lin, sisal, coton, polypropylène, nylon, etc.) Papiers, carton, adhésifs. Sacherie toute contenance en papier et polypropylène. Appareils à cercler et à agraffer (feuillard acier et polypropylène).	<i>Grandes surfaces et succursalistes. Industries utilisatrices. Revendeurs, détaillants.</i>

### COMMETTANTS FRANÇAIS CHERCHANT UN REPRÉSENTANT EN SUISSE

N°	Région	Articles proposés	Clientèle recherchée
3229	Suisse	Trousses et mallettes couture écolier en cuir, plastique et synderme.	<i>Grossistes, détaillants, grands magasins.</i>
3235	Suisse	Matériel de filtration notamment filtre automatique d'une conception inédite.	<i>Tous secteurs d'activité industrielle : constructeurs et utilisateurs de machines-outils, utilisateurs de moteur, compresseurs, turbines, etc. ateliers mécaniques, etc.</i>
3236	Suisse Romande / Tessin	Lubrifiants automobiles et graisses, ainsi que lubrifiants industriels.	<i>Garages, stations-service, industriels.</i>
3238	Suisse	Lampes d'ambiance, mobilier plastique, fauteuils et poufs.	<i>Détaillants, décorateurs, marchands de meubles, boutiques de cadeaux, drugstores, grands magasins.</i>
3239	Suisse	Médailles (badges) en nickel, métal doré, ou plaqué or. Articles de grande diffusion. Possibilité disposer appareils permettant une gravure rapide, sans connaissances spéciales.	<i>Sociétés, organisateurs de congrès, foires, etc.</i>
3240	Suisse	Vêtements de tennis féminins.	<i>Magasins articles de sports.</i>
3241	Suisse alémanique	Meubles copie d'ancien (Louis XIII).	<i>Magasins de meubles.</i>
3242	Suisse	Cartes postales humoristiques.	<i>Représentants introduits dans les librairies, papeteries grands magasins.</i>
3244	Suisse	Bloc-autonome — Batterie au cadmium-nickel.	<i>Industries, installateurs électriciens, administrations.</i>
3245	Suisse	Sciages exotiques, chêne, sapin — Parquets chêne et sapin.	<i>Menuisiers charpentiers.</i>

### COMMETTANTS SUISSES CHERCHANT UN REPRÉSENTANT EN FRANCE

N°	Région	Articles proposés	Forme de collaboration
4201	France	Pour industrie hôtelière : machine professionnelle à laver la vaisselle et les verres. Salamandre infra-rouge.	<i>Importateur introduit auprès des Hôtels-restaurants.</i>
4202	France	Cottonnades pour chemises et lingerie : zéphirs, oxford, tissus chemises sport — Nouveautés pour dames : flanelles laine-coton veloutine, coton-reggana pour robes, blouses et chemises.	<i>Représentant à la commission domiciliée à Paris bien introduit auprès des confectionneurs de chemises et vêtements de loisir.</i>

4212	Nord, Centre Sud	Tissus fins en coton, mousseline, batiste, voile, satin fantaisie, broché, jacquard, tissus en 100 % térylène, broderies sur les tissus mentionnés pour chemises hommes, lingerie, robes enfants et confections.	<i>Représentant à la commission.</i>
4219	France	Appareils ménagers (cuisinières à gaz et électriques).	<i>Agent général pour la France ou agents régionaux Paris/Province.</i>
4220	France	Appareils hydrothérapeutiques pour massage par jet subaquatique, bains électro-galvaniques, cuve de fango et paraffine, etc.	<i>Représentant à son propre compte introduit auprès des stations de cure, Kinésithérapeutes.</i>
4235	France	Appareils électriques à pasteuriser la terre « STERILO » — caissettes de repiquage ISELI — Chauffage antigel et d'appoint pour châssis de serre.	<i>Agent général exclusivement, introduit auprès des horticulteurs et maraîchers.</i>
4236	France	Rasoirs électriques.	<i>Agent introduit auprès des magasins spécialisés, couteliers, grands magasins.</i>
4239	France	Eau-de-vie de poire.	<i>Représentant introduit auprès d'épiceries de luxe. Commerces de vins et spiritueux.</i>
4240	France	Broderies de tous genres.	<i>Agent général introduit auprès des confectionneurs.</i>
4241	France	Montres en or et joaillerie.	<i>Agent ayant clientèle horlogère.</i>
4242	France	Articles de ventilation : grilles, soupapes d'évacuation en métal léger ou matière plastique.	<i>Représentation générale.</i>
4243	France	Vernis et couleurs pour le bâtiment, l'industrie métallurgique Peintures anticorrosives. Produits auxiliaires pour la construction (mastics spéciaux, joints, etc.)	<i>Société introduite auprès des industries concernées.</i>
4244	France	Ouate pour l'industrie — Ouatine — Épaulettes synthétiques.	<i>Représentants introduits dans la confection, les meubles rembourrés, tapisseries, carrossiers, industries chimiques et pharmaceutiques.</i>
4245	France	Appareils à tricoter à main.	<i>Représentant disposant clientèle.</i>
4246	France	Appareils automatiques pour la production de glace en grains.	<i>Agent général bien introduit auprès des industries chimiques, pharmaceutiques et alimentaires, laboratoires, hôpitaux.</i>
4247	France	Enregistreurs et instruments universels électroniques.	<i>Société disposant d'électro-ingénieurs diplômés.</i>
4248	France	Machines-outils, (tours rapides, fraiseuses, perceuses, machines à affûter et à rectifier.)	<i>Agent général bien introduit dans l'industrie.</i>
4249	France	Machines pour boulangerie, pâtisserie et grandes cuisines.	<i>Représentant disposant clientèle.</i>
4250	France	Commandes électromotrices de toutes branches industrielles (moteurs, dynamos, groupes convertisseurs, générateurs, etc.)	<i>Agent général bien introduit.</i>
4251	France	Fils de Schappe de soie, fils de bourrette de soie, mélanges Polyester, Schappe, etc.	<i>Représentant connaissant parfaitement la branche.</i>
4252	France	Canots.	<i>Représentant visitant constructeurs navals, chantiers, garages.</i>
4253	France	Appareils entièrement automatiques à rectifier les intérieurs.	<i>Agent général bien introduit auprès de sa clientèle.</i>
4254	France	Montres ancrées à goupilles de bonne qualité.	<i>Représentation générale.</i>
4255	France	Marteau attendrisseur à steak.	<i>Agent importateur ou représentant introduit auprès des grands magasins et magasins de détail pour articles de ménage.</i>
4256	France	Machines à meuler et à polir. Rectifieuses pour matrices et de production, poinçonneuse automatique.	<i>Agent exclusif introduit auprès détaillants/importateurs. Représentant spécialisé introduit auprès des industries concernées.</i>
4257	France	Lampes de Quartz.	<i>Représentant introduit auprès des grands magasins</i>
4259	France	Compteurs horaires digitaux — Temporisateurs électrochimiques — Micromoteurs synchrones.	<i>pharmacies, instituts de beauté. Agent général disposant clientèle.</i>
4260	France	Machines pour les arts graphiques.	<i>Agent introduit auprès des imprimeries.</i>
4261	France	Rubans décoratifs pour l'industrie chocolatière.	<i>Représentants ou agents régionaux disposant clientèle dans l'industrie chocolatière, confiserie, l'emballage.</i>
4262	France	Ceintures hommes, dames, enfants — Bretelles — Jarretelles.	<i>Représentant visitant fabricants et confectionneurs.</i>
4263	France	Machine à coudre à point de chaînette.	<i>Représentant visitant grossistes et détaillants importants.</i>
4264	France	Fils à coudre.	<i>Représentant visitant grossistes en mercerie, confectionneurs et ateliers.</i>
4265	France	Machine automatique à remplir et sertir des produits pâteux tels que yaourt, fromage, confiture, etc. et également des liquides tels que crèmes, jus de fruits concentrés, etc.	<i>Industries alimentaires et laiteries.</i>
4266	France	Déodorant gadget : poupées déodorantes pour auto, habitation, WC.	<i>Grossistes distributeurs pour drogueries, stations-service et grands magasins.</i>
4267	France	Vis à métaux de précision, pièces de décolletage, tout métal.	<i>Représentant introduit sur le marché français.</i>


N°	Région	Articles proposés	Forme de collaboration
4268	France	Bureau d'experts en engineering de l'alimentation, transformation, préparation, et distribution des produits alimentaires, viandes, poissons, volailles, BOF.	Agent bien introduit auprès des fabricants de produits alimentaires, chaînes de distribution, abattoirs, conserveries, usines de transformation.
4269	France	Agitateurs (mélangeurs) pour émulsionner, homogénéiser, disperser, dissoudre, accélérer des réactions, etc.	Représentants régionaux introduits dans l'industrie textile, chimique et cosmétique, à même de faire des démonstrations de la machine.
4270	France	Pignons — roues dentées — micro-engrenages — mécanismes — réducteurs — trains d'engrenages — mobiles d'instruments, etc. (sur plans fournis par la clientèle ou études sur demande).	Représentant à la commission introduit auprès des industries de la microtechnique, micromécanique, horlogerie, électrotechnique, électronique, etc. Fabricants de produits de haute précision.
4271	France	Appareillage électrique de distribution et de commande basse tension (contacteurs, interrupteur de charge, avertisseurs de dangers, etc.)	Agent introduit et disposant clientèle.
4272	France	Gadget ménager : « presse-tubes » en plastique (produits alimentaires, crèmes, produits visqueux, etc.)	Agent général introduit auprès des quincailliers, grands magasins et grandes surfaces disposant si possible, de démonstrateurs.
4273	France	Contacts électriques pour courants forts : contacts à fiches, répartiteurs à barres croisées, sectionneurs, commutateurs, etc. pour des courants de 50-4'000 ampères.	Agent général introduit auprès de fabricants de tableaux électriques, usines, universités, instituts.
4274	Paris Sud-Ouest Nord-Est.	Chemises, pyjamas, robes de chambre, vêtements pour la plage et le loisir, pullovers et vestes tricotés avec devant daim.	Représentants qualifiés introduits auprès clientèle (chemisiers grands magasins, détaillants spécialisés)
4275	France	Imprimerie Suisse spécialisée recherche :	Collège ou agence disposant d'un réseau de représentants couvrant la France.
4276	France	Machines automatiques pour le remplissage et le dosage des liquides en sachets plastiques (lait, jus de fruits, huile, eau minérale). Machine idem assurant en plus l'aseptisation. Empaqueuse et encartonneuse pour sachets en plastique confectionnés avec les machines ci-dessus.	Agent général ou représentant introduit auprès des laiteries et producteurs de jus de fruits, huiles, eau minérale.
4277	France	Appareils d'éclairage autonome pour chantiers, autoroutes : éclairage de secours ou occasionnel (remorque automobile équipée d'un groupe électrogène et d'un mât de hauteur variable, basculant et télescopique muni d'un ou plusieurs projecteurs).	Agents régionaux introduits auprès des municipalités, des fournisseurs pour travaux publics et administrations (armée, police, organisations de secours, etc.)

**RMB**  
**ROULEMENTS  
MINIATURES SA  
BIENNE SUISSE**



Le petit roulement pour les grandes performances

Représentants:  
**Sté WILLIAM BAEHNI + Cie**  
147. rue Armand-Silvestre  
92 COURBEVOIE  
Tél. 333. 46-54



**25 à 120  
pièces  
par min.**

*Conditionnement  
automatique*

**des  
produits laitiers**

Plusieurs modèles  
pour toutes productions

MOULEUSES EMBALLEUSES AUTOMATIQUES  
pour le BEURRE

CONDITIONNEMENT EN RÉCIPIENTS  
PLASTIQUES par " RÉGENT 640 "

Installations complètes pour :  
fromages en boîtes, réalisées par  
les constructeurs spécialistes pour  
les plus grandes maisons mondiales

**KUSTNER**  
KUSTNER FRÈRES & C° S. A. GENÈVE